ESTRUTURA DO DICIONÁRIO

entrada

bayer *v* ficar boquiaberto ◆ **bayer aux corneilles** olhar para o balão

bazar *nm* bazar

regência

bazarder *v* **1** *col (deitar fora)* desfazer-se (-, de), despachar **2** *col* vender ao desbarato

bazooka *nm* bazuca

bd. [*abrev de* boulevard] avenida

categoria gramatical

beach-volley *nm* voleibol de praia

béant *adj* **1** aberto; escancarado **2** (pessoa) boquiaberto

tradução

béat *adj,nm* beato

béatifier *v* REL beatificar; declarar bem-aventurado

beau *nm* belo ▪ *adj* **1** belo, bonito **2** bom; **le beau temps** o bom tempo **3** (quantidade) grande ▪ *adv* bom; **faire beau** estar bom tempo

explicação quando não há equivalente

beaucoup *adv* muito; **beaucoup de monde** muita gente; **il mange beaucoup** ele come muito; **merci beaucoup!** muito obrigado!

remete para

beauf *nm* **1** *col* ⇒ **beau-frère 2** *fig,col pessoa medíocre e de ideias estreitas*

beau-fils *nm* **1** genro **2** enteado

beau-frère *nm* cunhado

beau-père *nm* **1** sogro **2** padrasto

beauté *nf* beleza; *col* **se faire une beauté** pôr-se todo bonito ◆ **de toute beauté** de uma grande beleza; **en beauté** em beleza; (pele) **grain de beauté** sinal

contexto

gênero de chegada

beaux-arts *nmpl* belas-artes *f*

beaux-enfants *nmpl* enteados

beaux-parents *nmpl* sogros

bébé *nm* bebé

bébé-éprouvette *nm* bebé-proveta

bec *nm* bico; **bec de gaz** bico de gás; **bec de la plume** bico da caneta; *col* **ferme ton bec!** cala o bico!

distinção de sentidos

área temática

bécane *nf* **1** *col* bicicleta **2** *col* motocicleta

bécasse *nf* **1** ZOOL galinhola **2** *fig* palerma

bec-de-cane *nm* (porta) puxador; (fechadura) trinco

bec-de-lièvre *nm* lábio leporino

béchamel *nf* CUL molho *m* bechamel

exemplo de uso

boémia *nf* bohème

boémio *nm* bohème; **levar vida de boémio** mener une vie de bohème

bofes *nmpl col* poumons ◆ **deitar os bofes pela boca** cracher ses poumons

bofetada *nf* gifle, baffe; **apanhar/levar uma bofetada** attraper/prendre une gifle; **dar uma bofetada a alguém** donner une baffe à quelqu'un, gifler quelqu'un

marcação do Acordo Ortográfico

nível de língua

boi *nm* ZOOL bœuf

boia[AO] *nf* bouée ◆ *col* **não ver boia** n'y voir goutte

bóia *a nova grafia é* **boia**[AO]

boião *nm* bocal; pot

boiar *v* (pessoa, barco) flotter

boicotar *v* boycotter

boicote *nm* boycott, boycottage

boina *nf* béret *m*

distinção de palavras homógrafas

indicação de pronúncia

bojo *nm* **1** *(saliência)* bouge **2** *fig (resistência)* envergure *f*, résistance *f*

bola[1] /ó/ *nf* **1** (para brincar) balle, ballon *m*; **bola de futebol** ballon de football; **bola de sabão** bulle de savon **2** *(esfera)* boule; **bola de neve** boule de neige **3** *col (cabeça)* boule; **não bater bem da bola** être fêlé de la boule ◆ CUL **bola de Berlim** beignet à la crème pâtissière, boule de Berlin; BRAS **não dar bola para** ne pas faire attention à; **ora bolas!** zut alors!

área geográfica

bola[2] /ô/ *nf* tourte; CUL **bola de carne** tourte à la viande

sinónimo

bolacha *nf* **1** CUL biscuit *m*; **ter uma cara de bolacha** avoir une figure/un visage de pleine lune **2** *fig (bofetada)* gifle

bolachudo *adj* joufflu, bouffi

bolandas *nfpl* sauts, cahots; **andar em bolandas** être affairé, être ballotté

bolbo *nm* BOT bulbe

bolchevismo *nm* bolchevisme

bolchevista *n2g* bolchevik ▪ *adj* bolchevique